

## ITALIANO



Per montaggio su barra DIN



PE - DEIONN050 02/11

### SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI (direttiva europea 2002/96/CE)

Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere portato ad un punto di raccolta determinato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici, come ad esempio: - punti vendita, nel caso si acquisti un prodotto nuovo simile a quello da smaltire - punti di raccolta locali (centri di raccolta rifiuti, centri locali di riciclaggio, ecc...). AssicurandoVi che il prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero essere causate da un inadeguato smaltimento di questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo il riciclaggio di questo prodotto, contattate per cortesia il Vs. ufficio locale, il Vs. servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato questo prodotto. **Attenzione: in alcuni paesi dell'Unione il prodotto non ricade nel campo di applicazione della legge nazionale di recepimento della direttiva europea 2002/96/CE, e quindi non è in essi vigente alcun obbligo di raccolta differenziata a "fine vita".**

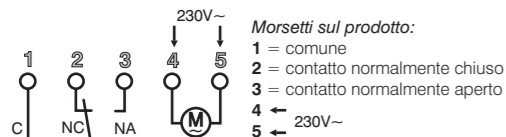
L'apparecchio contiene una batteria non rimovibile e non deve essere smaltito come rifiuto urbano, essendo soggetto a raccolta separata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2006/66 e delle leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.

### INSTALLAZIONE

**Importante:** l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione.

**su barra DIN** DIN EN 50 022 nei piccoli quadri di distribuzione - DIN EN 57 603 o DIN EN 57 659 utilizzando clips a scatto retroquadro con KIT a richiesta

### COLLEGAMENTI ELETTRICI (disattivare la tensione di rete 230V~)



### REGOLAZIONE DELL'ORA

- aprire il coperchio trasparente
- ruotare il disco in **senso orario** finché l'indicatore (triangolo) di riferimento si trovi in corrispondenza dell'ora attuale
- Porre l'incavo sul disco in corrispondenza dei minuti attuali
- N.B.:** ruotare il disco usando un piccolo utensile inserendolo nell'apposito foro predisposto e ruotare in senso orario.

**Non agire direttamente sul disco**

### PROGRAMMAZIONE

**Giornaliero:** cavalieri blu per la notte - cavalieri gialli per il giorno  
**Settimanale:** cavalieri verdi

I 48 cavalieri hanno due posizioni di scatto possibili:

- **posizione 1:** inserimento - premere il cavaliere a scatto fino all'arresto
- **posizione 2:** disinserimento - estrarre il cavaliere fino all'arresto sul disco di tenuta.

### INTERVALLO MINIMO ON-OFF DI PROGRAMMAZIONE

**Giornaliero:** 30 minuti

**Settimanale:** 3,5 ore

### PROTEZIONE DELL'INTERRUTTORE ORARIO

- Il coperchio trasparente può essere piombato utilizzando l'apposito foro.

### RISERVA DI CARICA (solo modelli predisposti)

**N.B.:** l'interruttore orario inizierà ad operare circa 5 minuti dopo il collegamento alla rete. Dopo circa 60 ore dal collegamento alla rete, l'interruttore orario raggiungerà il livello completo di riserva di carica pari a 150 ore.

*Il costruttore si riserva la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso*

## INTERRUTTORE ORARIO A CAVALIERI GIORNALIERO SENZA RISERVA

## INTERRUTTORE ORARIO A CAVALIERI GIORNALIERO CON RISERVA

## INTERRUTTORE ORARIO A CAVALIERI SETTIMANALE CON RISERVA

### DATI TECNICI

Tensione di alimentazione: Mod. senza riserva 230V~ 50 Hz  
 Mod. con riserva 230V~ 50÷60 Hz

Tipo di azione, disconnessione ed apparecchio:  
 Mod. senza riserva 1 BRU Elettromeccanico  
 Mod. con riserva 1 BSU Elettronico

Portata contatti (contatti in deviazione): 16 (4) A / 250V~  
 Carico ohmico 3500 W  
 Carico induttivo: 1000 W  
 Grado di inquinamento: normale  
 Riserva di carica (solo modelli predisposti): 150 h  
 Tipo di isolamento: Classe II   
 Grado di protezione: IP20  
 Limiti della temperatura di funzionamento: -10° C ÷ +50° C  
 Normative di riferimento per marcatura CE: LVD EMC EN60730-1 EN60730-2-7

## ENGLISH



DIN mounting



PE - DEIONN050 02/11

### DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (EU directive 2002/96/EC)

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as for example: - sales points, in case you buy a new and similar product. - local collection points (waste collection centre, local recycling center, etc...).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequence for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your house hold waste disposal service or the shop where you purchased the product. **Attention: in some countries of the European Union, the product is not included in the field of application of the National Law that applies the European Directive 2002/96/EC and therefore these countries have no obligation to carry out a separate collection at the "end of life" of the product.**

The equipment contains a non-removable battery and it must not be disposed of as urban waste but recycled in order to protect the environment. Failure to comply with the requirements of EU Directive 2006/66, and the national legislations for implementation of this Directive, for the disposal of products at the end of their service life, is punishable by law.

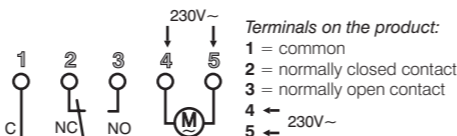
### INSTALLATION

**Important:** installation and electrical connection of the switch must be carried out by skilled people and in compliance with statutory regulations. The manufacturer declines any liability regarding the use of products subject to special environmental and/or installation standards.

**on DIN rail** DIN EN 50 022 in small distribution boards - DIN EN 57 603 or DIN EN 57 659 using clips

**panel mount** with kit on request

### WIRING (disconnect the power supply 230V~)



### SETTING THE TIME

- open the transparent cover
- turn the dial **clockwise** till the arrow indicates the actual time
- set the groove in the rotating dial on the actual minutes

**N.B.:** Turn the dial using a screwdriver or pencil and rotate clockwise. **Do not act directly on the dial.**

### TIME SETTING

**Daily:** blue tappets for the night - yellow tappets for the day

**Weekly:** green tappets

the 48 tappets have 2 possible positions:

- **position 1:** insert - push the tappet till stops
- **position 2:** remove - pull the tappet out

### MINIMUM ON/OFF SETTING

**Daily:** 30 minutes

**Weekly:** 3,5 hours

### TO SECURE THE DEVICE

- the transparent cover can be sealed sliding a sealing wire through the pre-set holes.

### RESERVE (only predisposed models)

**N.B.:** the time switch will start operating approx. 5 minutes after connecting the mains. After approx. 60 hours of working the time switch reaches its complete charge reserve of 150 hours.

*The manufacturer reserves the right to make any technical or manufacturing modifications it retains necessary without advanced notice.*

## MECHANICAL DAILY TIME SWITCH WITHOUT RESERVE

## MECHANICAL DAILY TIME SWITCH WITH RESERVE

## MECHANICAL WEEKLY TIME SWITCH WITH RESERVE

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: Mod. without reserve 230V~ 50 Hz  
 Mod. with reserve 230V~ 50÷60 Hz

Type of action, disconnection and device:  
 Mod. without reserve 1 BUR Electromechanical  
 Mod. with reserve 1 BSU Electronic

Max load on changeover contact: 16 (4) A / 250V~  
 Resistive load: 3500 W  
 Inductive load: 1000 W  
 Electrical pollution: normal  
 Charge reserve (only predisposed models): 150 h  
 Insulation: Class II   
 Protection category: IP20  
 Operating temperature limits: -10° C ÷ +50° C  
 Reference standard for CE mark: LVD EMC EN60730-1 EN60730-2-7

## FRANÇAIS



Pour installation sur rail DIN



PE - DEIONN050 02/11

### TRAITEMENT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE (directive EU 2002/96/CE)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques: - dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent. - dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toutes informations supplémentaires au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. **Attention: dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie.**

L'appareil contient une batterie non amovible et ne doit pas être mis au rebut comme déchet ménager, mais doit être éliminé par tri sélectif pour éviter toute pollution de l'environnement. Conformément à la Directive 2006/66 et aux lois nationales de transposition de cette dernière pour l'élimination du produit en fin de vie utile, l'inobservation de ce qui précède est sanctionné par la loi.

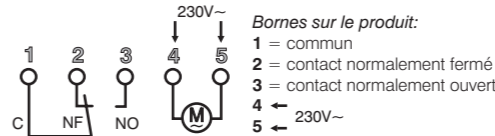
### INSTALLATION

**Important:** l'installation et les connexions électriques de l'interrupteur horaire doivent être effectuées par du personnel qualifié dans le respect des normes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation du produit dans des conditions non conformes aux normes.

**sur rail DIN** DIN EN 50 022 dans des petits coffrets - DIN EN 57 603 ou DIN EN 57 659 avec des clips

**Sur tableau** avec accessoire à commander

### CABLAGE (désactiver la tension de réseau 230V~)



### RÉGULATION DE L'HORLOGE

- Ouvrir le capot transparent
- tourner le cadran **dans le sens des aiguilles** d'une montre jusqu'à ce que la flèche indique l'heure actuelle
- placer la fente sur le cadran en correspondance avec les minutes actuelles

**N.B.:** faire tourner le cadran avec un tournevis ou un crayon et tourner toujours dans le sens des aiguilles d'une montre. **Ne pas agir directement sur le cadran.**

### PROGRAMMATION

**Journalier:** cavaliers bleus pour la nuit - cavaliers jaunes pour le jour

**Hebdomadaire:** cavaliers verts

Les 48 cavaliers ont 2 positions possibles:

- **position 1:** insérer - pousser le cavalier jusqu'à ce qu'il s'arrête
- **position 2:** désinsérer - tirer le cavalier

### TEMPS MINIMUM D'INTERVENTION

**Journalier:** 30 minutes

**Hebdomadaire:** 3,5 heures

### POUR SÉCURISER LE DISPOSITIF

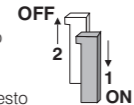
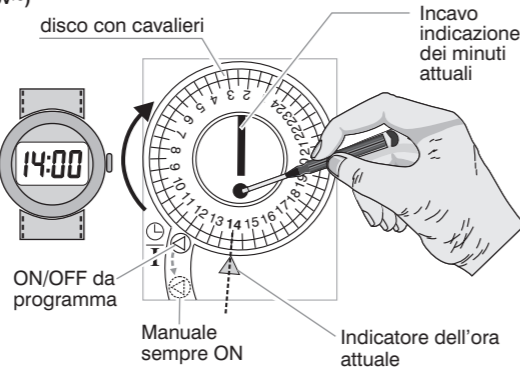
- Le capot transparent peut être scellé avec un fil au travers des trous.

### RÉSERVE DE MARCHÉ (seulement modèles prédisposés)

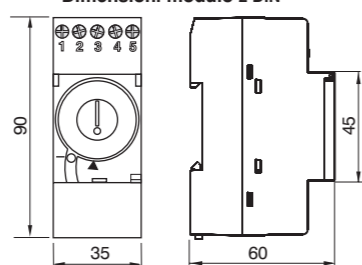
**N.B.:** le dispositif commencera à opérer approx. 5 minutes après avoir connecté l'alimentation. Après approx. 60 heures d'opération, l'interrupteur horaire arrive à charger complètement sa réserve de 150 h.

*Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans obligation de préavis, les modifications qu'il jugera nécessaires à la construction*

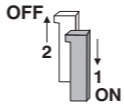
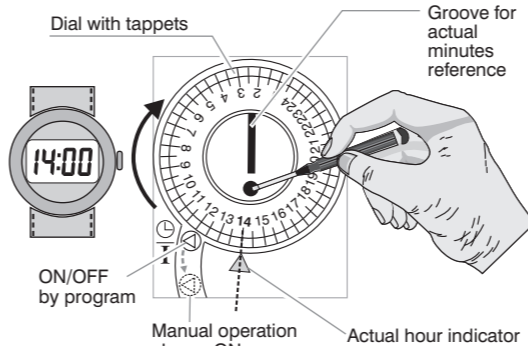
Esempio in figura mod. giornaliero



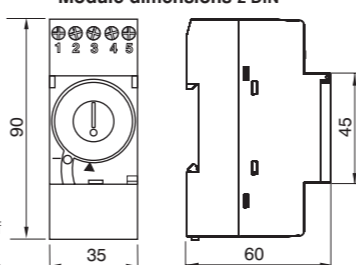
Dimensioni modulo 2 DIN



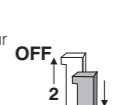
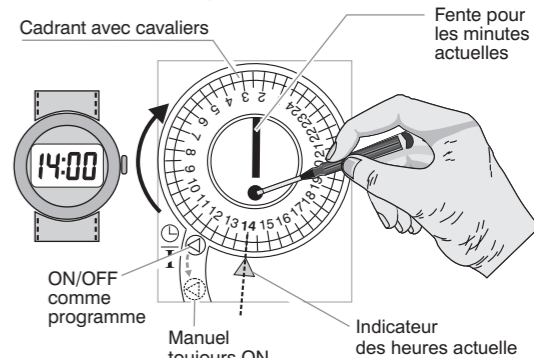
Example in figure daily model



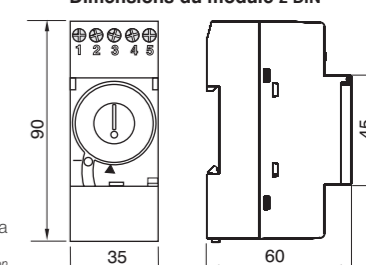
Module dimensions 2 DIN



Exemple figure modèle journalier



Dimensions du module 2 DIN



## DEUTSCH



Montage auf DIN-Schiene



## ZEITSCHALTUHR MIT TAGESPROGRAMMSCHEIBE OHNE GANGRESERVE ZEITSCHALTUHR MIT TAGESPROGRAMMSCHEIBE UND GANGRESERVE ZEITSCHALTUHR MIT WOCHENPROGRAMMSCHEIBE UND GANGRESERVE

### TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:	Mod. ohne Gangreserve	230V~ 50 Hz
	Mod. mit Gangreserve	230V~ 50÷60 Hz
Abschlußart und Gerät:	Mod. ohne Gangreserve	1 BRU Elektromechaniker
	Mod. mit Gangreserve	1 BSU Elektronisch
Schallleistung (Wechselkontakt)		16 (4) A / 250V~
Ohmsche Belastung:		3500 W
Induktive Belastung:		1000 W
Elektrischer Verschmutzungsgrad		Normal
Gangreserve (nur entsprechende Modelle):		150 h
Schutzklasse:		Klasse II <input type="checkbox"/>
Schutzart:		IP20
Betriebstemperatur:		-10° C ÷ +50° C
Referenznormen für CE - Zeichen:		LVD EMC EN60730-1 EN60730-2-7

### ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN (EU-Richtlinie 2002/96/EG)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben werden muss, wie zum Beispiel: - an den Verkaufsstellen, falls Sie ein ähnliches Neugerät kaufen. - an den örtlichen öffentlichen Sammelstellen (Wertstoffhof, Recyclingsammelstellen, usw...). Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Information über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. **Achtung: in einigen EU-Mitgliedsstaaten fällt das Produkt nicht unter den Anwendungsbereich des nationalen Gesetzes zur Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Dort besteht keinerlei Verpflichtung zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.**

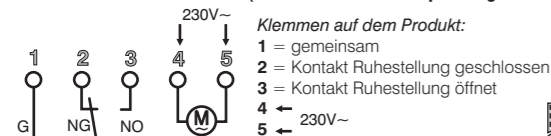
Das Gerät ist mit einer fest eingebauten Batterie ausgestattet und darf nicht als Siedlungsabfall entsorgt, sondern muss getrennt gesammelt werden, um Umweltschäden zu vermeiden. Gemäß Richtlinie 2006/66/EG und den nationalen Durchführungsgesetzen für die Entsorgung von Altprodukten wird die Nichteinhaltung der o.g. Vorgaben gesetzlich sanktioniert.

### INSTALLATION

**Wichtig:** Die Installation und der elektrische Anschluß der Geräte muß durch qualifiziertes Fachpersonal und im Einklang mit den geltenden Normen und gesetzlichen Bestimmungen ausgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Verwendung von Produkten, für deren Einsatz bestimmte Umgebungsbedingungen oder Installationsrichtlinien erfüllt sein müssen.

**auf DIN-Schiene** DIN EN 50 022 bei kleinen Verteilen - DIN EN 57 603 oder DIN EN 57 659 mit klipsen **versenkter Einbau** mit auf Wunsch lieferbaren Einbaus

### ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE (schalten Sie die Netzspannung 230V~)



### EINSTELLEN DER ZEIT

- Öffnen Sie die transparenten Deckel.
- Die Scheibe im **Uhrzeigersinn** drehen, bis die (dreieckige) Anzeige auf der aktuellen Stunde steht.
- Die Kerbe auf der Scheibe auf die aktuellen Minuten einstellen.

**N.B.:** zum Drehen der Scheibe einen Schraubendreher oder Bleistift/Kugelschreiber in das zu diesem Zweck vorgesehene Loch stecken und im Uhrzeigersinn drehen.

**Auf keinen Fall die Scheibe direkt drehen.**

### PROGRAMMIERUNG

**Täglich:** blaue Reiter für die Nacht - gelbe Reiter für den Tag

**Wöchentlich:** grüne Reiter

Die 48 Reiter haben zwei mögliche Auslösestellungen:

- **Stellung 1:** Ein - den Auslöserreiter bis zum Anschlag drücken
- **Stellung 2:** Aus - den Reiter bis zum Anschlag auf der Scheibe herausziehen

### KLEINSTES ON-OFF-PROGRAMMIERUNGSINTERVALL

**Täglich:** 30 Minuten

**Wöchentlich:** 3,5 Stunden

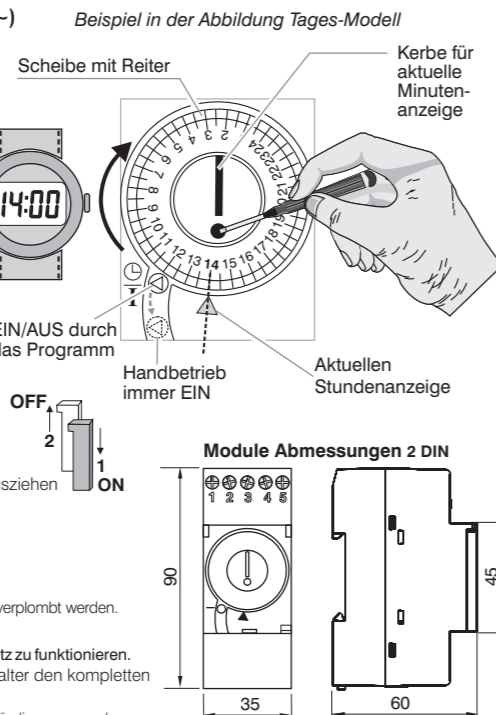
### SCHUTZ DES ZEITSCHALTERS

- Der transparente Deckel kann durch das zu diesem Zweck vorgesehene Loch verplombt werden.

### LADERESERVE (nur entsprechend ausgerüstete Modelle)

**N.B.:** der Zeitschalter beginnt etwa 5 Minuten nach dem Anschluss an das Netz zu funktionieren. Etwa 60 Stunden nach dem Anschluss an das Netz erreicht der Zeitschalter den kompletten Ladereservepegel von 150 Stunden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, notwendige technische Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.



## ESPAÑOL



Para montaje en rail DIN



## INTERRUPTOR HORARIO DIARIO CON CABALLETES SIN RESERVA INTERRUPTOR HORARIO DIARIO CON CABALLETES CON RESERVA INTERRUPTOR HORARIO SEMANAL CON CABALLETES CON RESERVA

### DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	Mod. sin reserva	230V~ 50 Hz
	Mod. con reserva	230V~ 50÷60 Hz
Tipo de acción, desconexión y aparato:	Mod. sin reserva	1 BRU Electromecánico
	Mod. con reserva	1 BSU Electrónico
Intensidad sobre contactos (contactos inversores):		16 (4) A / 250V~
Carga ohmica:		3500W
Carga resistiva:		1000W
Polución eléctrica:		normal
Reserva de carga (solamente modelo predispuerto):		150 h
Tipo de aislamiento:		Clase II <input type="checkbox"/>
Grado de protección:		IP20
Límites temperatura de funcionamiento:		-10° C ÷ +50° C
Normas de referencia para marcaje CE:		LVD EMC EN60730-1 EN60730-2-7

### TRATAMIENTO DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS EN FINAL DE VIDA (directiva EU 2002/96/CE)

Este símbolo, colocado en el producto o en su embalaje, indica que no debe ser tratado como los desechos domésticos. Debe depositarse en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos: - en los puntos de distribución en caso de compra de un equipo equivalente. - en los puntos de recogida puestas a su disposición localmente (vertedero, colecta selectiva, etc...). Asegurándose que ese producto se desecha de manera apropiada, ayudará a prevenir las potenciales consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para cualquier información complementaria al respecto de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, el vertedero de su localidad, o el almacén dónde se compró el producto. **Atención: en algunos países de la Unión Europea, el producto no entra en el ámbito de aplicación de la ley nacional que acoge la directiva europea 2002/96/CE; por lo tanto, en tales países no rige ninguna obligación de recogida diferenciada al terminar la vida útil del producto.**

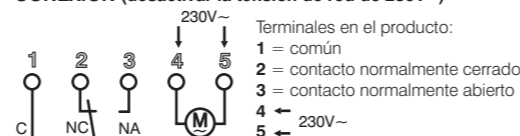
El aparato contiene una batería, no desmontable, por lo que está sujeto a recogida diferenciada y no debe eliminarse como un residuo urbano para no dañar el medio ambiente. Con arreglo a la Directiva 2006/66 y a las leyes nacionales de transposición para la eliminación del producto al final de su vida útil, el incumplimiento de la prescripción arriba citada está sancionado por la ley.

### INSTALACIÓN

**Importante:** la instalación y la conexión eléctrica del reloj deben ser realizadas por personal cualificado y conforme a las normas y leyes en vigor. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en lo concerniente al uso de productos que deban seguir especiales normativas ambientales y/o de instalación.

**En rail DIN:** DIN EN 50 022 en los pequeños tableros de distribución - DIN EN 57 603 ó DIN EN 57 659 utilizando el clip de disparo **tras cuadro** con dispositivo opcional.

### CONEXIÓN (desactivar la tensión de red de 230V~)



### REGULACIÓN DE LA HORA

- abra la tapa transparente
- girar el disco de programa **en el sentido de las agujas del reloj** hasta que la flecha muestre la hora actual
- poner el indicador del disco giratorio en correspondencia a los minutos actuales

**NOTA:** maniobrar sobre el disco utilizando la punta del destornillador y/o lápiz insertando en el orificio predispuerto y girar en sentido horario. **No acceder directamente sobre el disco.**

### PROGRAMACIÓN

**Diario:** caballetes azules: para la noche - caballetes amarillos: para el día

**Semanal:** caballetes verdes

Los 48 caballetes tienen 2 posiciones posibles:

- **posición 1:** inserción - oprimir el caballete
- **posición 2:** desactivación - extraer el caballete

### INTERVALO MÍNIMO ON/OFF DE PROGRAMACIÓN

**Diario:** 30 minutos

**Semanal:** 3,5 horas

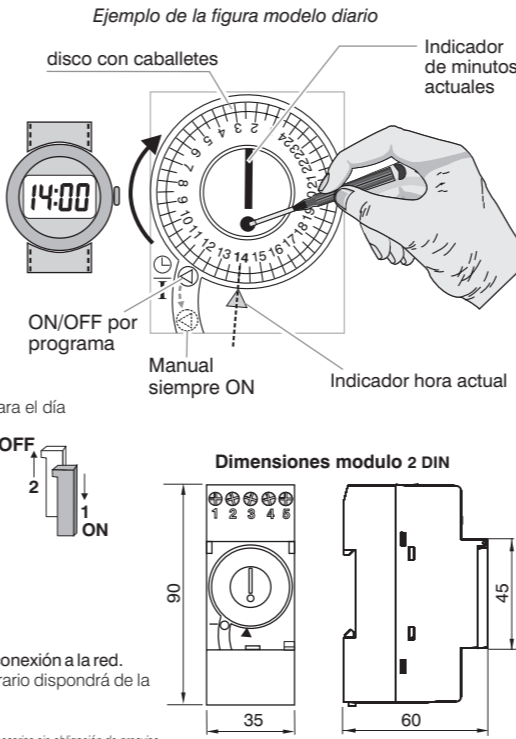
### PARA PRECINTAR EL INTERRUPTOR

- la tapa transparente se precinta mediante el orificio predispuerto

### RESERVA (solamente modelo predispuerto)

**N.B.:** el interruptor horario se activará a los 5 minutos después de la conexión a la red. Después de aproximadamente 60 horas de actividad el interruptor horario dispondrá de la máximo reserva de carga de 150 horas.

El fabricante se reserva la facultad de introducir todas las modificaciones técnicas y constructivas que crea necesarias sin obligación de preaviso



## PORTUGUÊS



Para montagem DIN



## INTERRUPTOR HORÁRIO DIÁRIO ANALÓGICO SEM RESERVA INTERRUPTOR HORÁRIO DIÁRIO ANALÓGICO COM RESERVA INTERRUPTOR HORÁRIO SEMANAL ANALÓGICO COM RESERVA

### DADOS TÉCNICOS

Tensão de alimentação:	Mod. sem reserva	230V~ 50 Hz
	Mod. com reserva	230V~ 50÷60 Hz
Tipo de acção, desconexão e aparelho:	Mod. sem reserva	1 BRU Eletromecânico
	Mod. com reserva	1 BSU Electrónico
Capacidade contactos (contactos inversores):		16 (4) A / 250V~
Carga ohmica:		3500 W
Carga indutiva:		1000 W
Poliuição elétrica:		Normal
Reserva de carga (somente modelo predisposto):		150 h
Tipo de isolamento:		Classe II <input type="checkbox"/>
Grau de protecção:		IP20
Límites da temperatura de funcionamento:		-10° C ÷ +50° C
Normas de referência para marcação CE:		LVD EMC EN60730-1 EN60730-2-7

### O TRATAMENTO DOS APARELHOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FINAL DE VIDA ÚTIS (directiva EU 2002/96/CE)

Esse símbolo colado no produto e na sua embalagem, indica que é um produto que não deve ser tratado como os resíduos domésticos. Deve-se colocar num local de recolha apropriada para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos: - em pontos de distribuição em caso de compra de equipamentos equivalentes: - em pontos de recolha colocados à sua disposição localmente (eco pontos, etc...). Assegurando-se que o aparelho é tratado da maneira apropriada, assim poderá prevenir potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente. A reciclagem, dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação complementar em relação à reciclagem deste produto, pode contactar o ecoponto ou a Câmara Municipal da sua região, ou o armazém onde adquiriu o respectivo aparelho. **Atenção: em alguns países da união europeia o produto não se enquadra na directiva 2002/96/CE pelo que não existe a obrigação de recolha selectiva em fim de vida.**

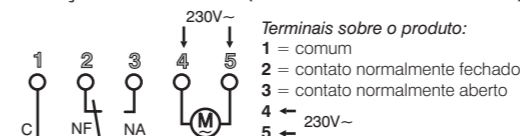
O aparelho contém uma bateria não removível e não deve ser eliminado como residuo urbano. Está sujeito a recolha selectiva, para evitar danos para o meio ambiente. Por isso, é necessário que, no fim de sua vida útil, o produto seja eliminado de acordo o disposto na Directiva 2006/66 e na legislação nacional de transposição desta. O não respeito destas indicações será punido por lei.

### INSTALAÇÃO

**Importante:** a instalação e a ligação eléctrica dos dispositivos e aparelhos devem ser realizados por pessoal qualificado e em conformidade com as normas e leis em vigor. O construtor não se responsabiliza pela utilização de produtos que devam seguir normas especiais de ambiente e/ou instalação.

**na barra DIN** segundo DIN EN 50 022 nos pequenos quadros de distribuição - segundo DIN EN 57 603 ou DIN EN 57 659 utilizando clips de disparo **parte de trás do quadro** com KIT opcional

### LIGAÇÕES ELÉTRICAS (desactivar a tensão de rede 230V~)



### REGULAÇÃO DA HORA

- abra a tampa transparente
- rodar o disco **no sentido horário** para que o índice (triângulo) de referência se encontre em correspondência com a hora actual
- colocar o indicador no disco em correspondência com os minutos actuais

**N.B.:** rodar o disco usando uma chave de parafusos ou um lápis e inserindo no furo predisposto para o efeito, rodando no sentido horário. **Não actuar directamente no disco.**

### PROGRAMAÇÃO

**Diário:** ponteiros azuis para a noite - ponteiros amarelos para o dia

**Semanal:** ponteiros verdes

Os 48 ponteiros têm duas posições possíveis:

- **posição 1:** introdução - carregar no ponteiro até prender
- **posição 2:** desactivação - extrair o ponteiro

### INTERVALO MÍNIMO ON/OFF DE PROGRAMAÇÃO

**Diário:** 30 minutos

**Semanal:** 3,5 horas

### PROTECÇÃO DO DISPOSITIVO

- A tampa transparente pode ser chumbada utilizando o furo predisposto.

### RESERVA DE CARGA (somente modelo predisposto)

**N.B.:** o interruptor horário iniciará o trabalho cerca de 5 minutos depois da ligação à rede. Depois de aproximadamente 60 horas de ligação à rede, o interruptor horário atingirá o nível completo de reserva de carga igual a 150 horas.

O construtor reserva-se a facultade de introduzir todas as modificações técnicas e constructivas que julgar necessárias sem obrigação de aviso prévio

